

**7. Endelig vedtagelse af "Metropol for Mennesker" (2009-17820)**

Bylivsudspillet Metropol for Mennesker har været i offentlig høring og udspillet forelægges nu til politisk beslutning.

## **INDSTILLING OG Beslutning**

Indstilling om,

1. at bylivsudspillet ”Metropol for Mennesker” vedtages med de i indstillingen foreslåede tilføjelser.

(Teknik- og Miljøudvalget)

## **PROBLEMSTILLING**

Teknik- og Miljøudvalget besluttede den 29. oktober 2008 at sende bylivsudspillet Metropol for Mennesker” i høring. Udspillet har fra den 1. december 2008 til den 1. februar 2009 været i offentlig høring.

Til inspiration for høringsparterne udsendte forvaltningen en række spørgsmål sammen med udspillet som man kunne tage udgangspunkt i ved sin besvarelse. Teknik- og Miljøforvaltningen har modtaget 27 hørings svar fra politiske fagudvalg, forvaltninger, lokaludvalg og andre interessenter. I høringsperioden har der herudover været mulighed for at deltage i et åbent debatforum på Københavns Kommunes hjemmeside. Ingen har dog benyttet denne mulighed.

## **LØSNING**

Generelt er der bred opbakning til udspillets vision og mål, og mange skriver, at de ser frem til og meget gerne deltager i realiseringen af udspillet. Der er meget stor bredde i hørings svarene, og i nedenstående redegøres kort for hovedpunkterne efter flg. struktur:

Fagudvalg og forvaltningers generelle kommentarer

Lokaludvalgenes generelle kommentarer

Tematisk gennemgang af bemærkningerne og forslag til tilføjelser

Bilag 1: Udspillet med forslag til tilføjelser markeret med gult

Bilag 2: Resumeer af de enkelte hørings svar

### **Fagudvalg og forvaltningers generelle kommentarer**

De politiske fagudvalg og forvaltninger støtter generelt udspillet og deler opfattelsen af, at et attraktivt byliv kun kan gennemføres i et bredt samarbejde både internt og eksternt. Herudover beskrives vigtige temaer i forhold til de enkelte fagområder f.eks. sammenhængen med kommuneplan 2009, samtænkning med skoler og institutioner, tryghed for unge i nattelivet, faciliteter for idræt i byens rum, byrumsforbedringer i udsatte boligområder og for socialt udsatte københavnere samt muligheden for at skabe møde mellem forskellige kulturelle baggrunde.

Teknik- og Miljøforvaltningen foreslår, at det videre arbejde med konkrete projekter, der udspringer af udspillet, foregår i et tæt samarbejde med kommunens øvrige forvaltninger.

Justeringer af udspillet på baggrund af de konkrete faglige bemærkninger fremgår af nedenstående tematiske gennemgang.

### **Lokaludvalgenes generelle kommentarer**

Lokaludvalgene kan generelt tilslutte sig udspillet og opfordrer til at lokale borgere inddrages i arbejdet med realiseringen. De fleste lokaludvalg nævner en række ideer og konkrete steder, som vil indgå i det videre strategiske arbejde med udspillet og hvor det i øvrigt er relevant i forvaltningens arbejde.

Særligt de ydre bydele savner en fornemmelse af, at udspillet omfatter hele kommunen. Udspillet's udgangspunkt er netop, at byliv også omfatter hverdagslivet og udspiller sig både i centrum, i de nye byområder og hvor borgerne bor og færdes til dagligt.

For at tydeliggøre dette er fotos på side 9, 10 og 11 udskiftet med fotos af byliv fra de ydre bydele.

Justeringer af udspillet på baggrund af de konkrete faglige bemærkninger fremgår af nedenstående tematiske gennemgang.

### **Konkretisering og handling**

Bylivsudspillet beskriver en vision og mål og introducerer en definition og en tænke måde omkring byliv. Flere høringssvar efterlyser en konkretisering af udspillet og udtrykker også, at der skal sættes betydelige ressourcer af til udmøntningen.

Teknik og Miljøforvaltningen foreslår, at der tilføjes et afsnit på side 15 i udspillet, der redegør for, hvad formålet med udspillet er og hvilken sammenhæng, det indgår i.

### **Idræt i byens rum**

Københavnerne aktive fritids- og idrætsudfoldelse nævnes af flere som en stor og vigtig del af bylivet. At skabe plads og faciliteter til idrætsevents, organiseret og uorganiseret idræt er derfor en vigtig del af realiseringen af udspillet. Særligt fremhæves det voksende fokus på at anvende byens blå rum til rekreation, idræt og motion.

For at styrke dette emne er afsnittet ”En legende by” side 9 bearbejdet til ”En by til leg og bevægelse”, hvor rammer for både organiseret og uorganiseret idræt er beskrevet yderligere.

”Sundhed” er endvidere tilføjet i afsnittet ”Byliv er godt for alle ” side 5.

### **Social bæredygtighed**

Bylivsudspillet's budskab om, at et mangfoldigt byliv er en del af en socialt bæredygtig by, og at der i byens rum skal være plads til alle, vækker stor genklang i høringssvarene. Det gælder socialt udsatte, for hvem byens rum er det primære sociale rum, men også børn, unge, ældre, handicappede og borgere med andre kulturelle baggrunde.

At skabe gode rammer for borgere med særlige behov indarbejdes allerede i mange af Teknik- og Miljøforvaltningens projekter, og der vil fortsat fokuseres herpå i tæt samarbejde med øvrige forvaltninger. Forvaltningen finder ikke anledning til at justere på udspillet som følge af de indkomne

bemærkninger vedr. social bæredygtighed.

### **Grønne og blå områder**

Gode og nære grønne områder er en forudsætning for meget byliv i en storby. Flere efterlyser grønne åndehuller, steder til fred og ro i grønne omgivelser, midlertidige grønne områder på byggetomter, lommeparker, grønne forbindelser, beplantning på gavle og facader. Endvidere nævnes det store bylivspotentiale både på, i og ved vand.

De mange kommentarer og gode ideer vil indgå i forvaltningens videre arbejde med at konkretisere bylivsudspillet og miljøudspillet "Miljømetropolen", men forvaltningen finder ikke anledning til at justere selve udspillet som følge af de indkomne bemærkninger vedr. grønne og blå områder.

### **Trafik**

Trafikkens indflydelse på bylivet spiller en gennemgående rolle i høringssvarene. Det handler både om at reducere biltrafik eller friholde områder for biler og parkering, at skabe trygge overgange for fodgængere, forbedre den kollektive trafik og at styrke den gensidige respekt i trafikken. Men også, at det er vigtigt for realiseringen af visionen, at det fortsat er muligt at komme ind til byen både med offentlige transport og i egen bil.

Teknik- og Miljøforvaltningen er enig i, at der i byens rum skal være en balance mellem biltrafik, kollektiv trafik, cykler og fodgængere. I arbejdet med fodgængerstrategien vil bl.a. indgå fodgængerforbindelser og kollektive trafikknudepunkter, men forvaltningen finder ikke anledning til at justere selve udspillet som følge af de indkomne bemærkninger vedr. trafik.

### **Tryghed**

Tryghed er en væsentlig forudsætning for byliv, og her er forslag om bedre belysning, sikre skoleveje og tiltag, der kan øge trygheden særligt for unge i nattelivet.

Teknik- og Miljøforvaltningen bidrager løbende til arbejdet med at skabe en tryk og sikker by. Der gøres i øjeblikket en særlig indsats ved at forbedre gadebelysningen, men forvaltningen finder ikke anledning til at justere selve udspillet som følge af de indkomne bemærkninger vedr. tryghed.

### **Renhold og vedligehold**

Øget fokus på renholdelse og vedligeholdelse nævnes flere steder, både at der bør afsættes mere økonomi til det, og at der skal en holdningsbearbejdelse hos brugerne til.

Det indgår allerede i udspillet, at renholdelse er en forudsætning for attraktive byrum, og at borgere og brugere også er nødt til at tage en del af ansvaret herfor, og forvaltningen finder ikke anledning til at justere selve udspillet som følge af de indkomne bemærkninger vedr. renhold og vedligehold.

### **Arkitektur**

Samspelet mellem bygninger og livet i byens rum er flere opmærksomme på. Det gælder f.eks. muligheden for at skabe synergi mellem aktiviteter ude og inde og om facadernes åbenhed og variation. I nye byområder er det vigtigt at tænke byliv ind fra start og kulturhistoriske spor kan bidrage til at skabe attraktive byrum i eksisterende by og i omdannelsesprojekter.

Det er helt i tråd med udspillets intentioner, at der sammen med grundlæggere og erhvervsliv skabes

gode rammer for bylivet bl.a. med åbne og aktive stueetager, og forvaltningen finder ikke anledning til at justere selve udspillet på baggrund heraf.

Der er som følge af de indkomne bemærkninger om kulturhistorie, sket en tilføjelse om, at ”vi vil bruge spor af fortiden til at skabe identitet i byens rum” på side 12.

## **ØKONOMI**

”Metropol for Mennesker” har ikke i sig selv økonomiske konsekvenser. Bylivsudspillet mål og intentioner vil indgå i forvaltningens arbejde med lokalplaner, anlægsprojekter og driftsaktiviteter.

## **VIDERE PROCES**

Efter den politiske vedtagelse af bylivsudspillet skal der iværksættes konkretisering af udspillet mål og sættes konkrete initiativer i gang foruden de allerede igangværende.

Der vil blive fulgt op på bylivsudspillet mål frem mod 2015 med et bylivsregnskab, på samme måde som miljøregnskabet følger op på miljømetropolens mål.

Endvidere koordineres den videre dialogproces og kommunikation omkring Metropol for Mennesker med dialogen omkring Kommuneplan 09.

Hjalte Aaberg /Ulrik Winge

## **Oversigt over politisk behandling.**

### **Endelig vedtagelse af Metropol for Mennesker**

Bylivsudspillet Metropol for Mennesker har været i offentlig høring og udspillet forelægges nu til politisk beslutning.

## **INDSTILLING OG Beslutning**

Teknik- og Miljøforvaltningen indstiller at Teknik- og Miljøudvalget overfor Borgerrepræsentationen anbefaler

1. at bylivsudspillet "Metropol for Mennesker" vedtages med de foreslåede tilføjelser.

### **Teknik- og Miljøudvalgets beslutning i mødet den 22.04.2009**

Indstillingen blev anbefalet.

Karin Storgaard (O) afgav protokolbemærkning:

"DF tager forbehold for mere gang i strøggaderne, hvis dette betyder, at der for gaderne: Amagerbrogade, Vesterbrogade og Østerbrogade tænkes på, at der etableres samme løsning som på Nørrebrogade."

## **bilag**

[Bilag 1: Metropol for Mennesker med forslag til rettelser](#)

[Bilag 2: Oversigt og resumeer af høringssvar til Metropol for Mennesker](#)

### **Borgerrepræsentationens beslutning den 10.06.2009**

Indstillingen blev godkendt uden afstemning.

Dansk Folkeparti ønskede at videreføre følgende protokolbemærkning fra udvalgsbehandlingen, som Jette Bergenholz Bautrup (løsgænger) valgte at tilslutte:

"Dansk Folkeparti og Jette Bergenholz Bautrup (løsgænger) tager forbehold for mere gang i strøggaderne, hvis dette betyder, at der for gaderne: Amagerbrogade, Vesterbrogade og Østerbrogade tænkes på, at der etableres samme løsning som på Nørrebrogade."

